

INTERNI

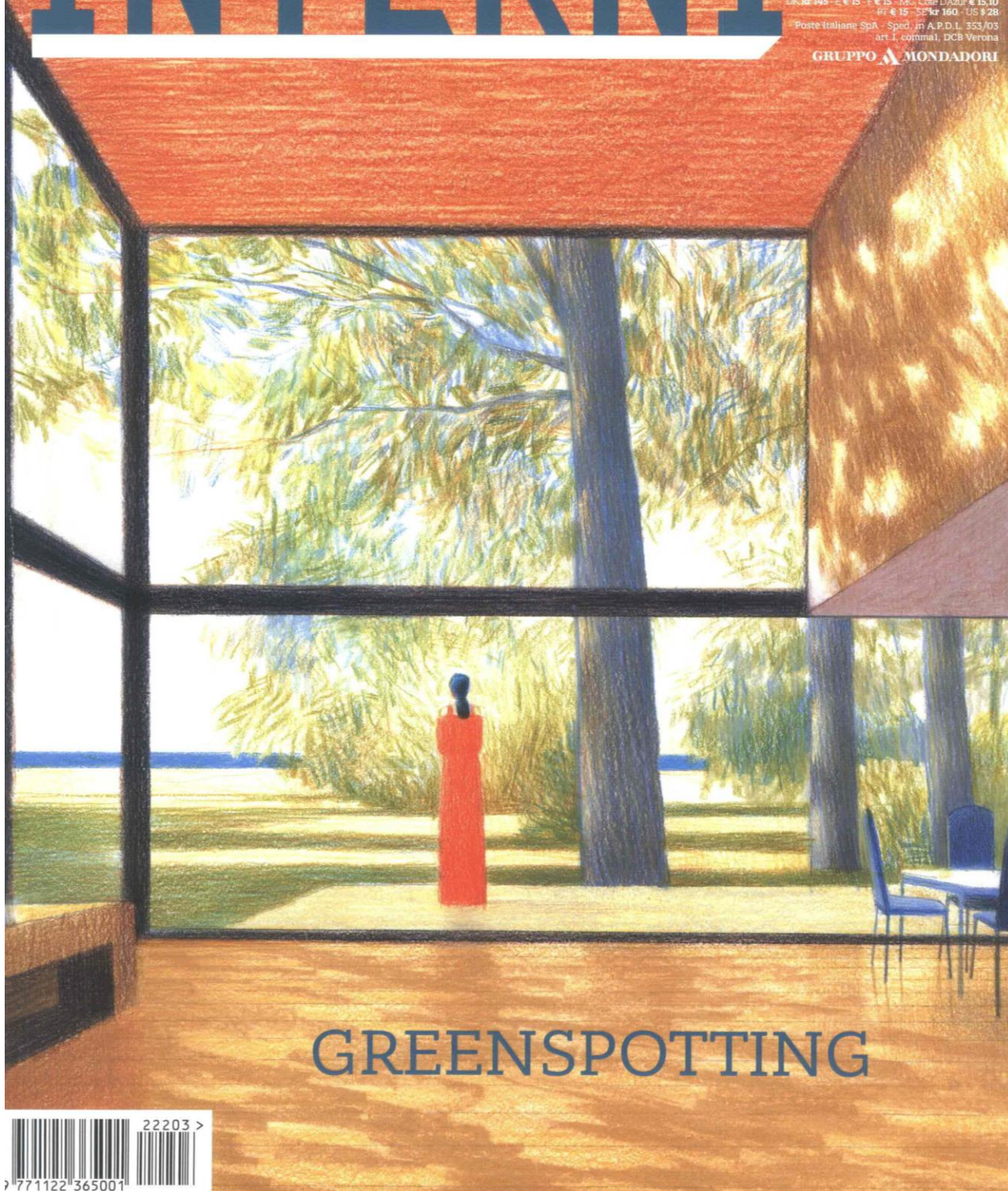
THE MAGAZINE OF INTERIORS
AND CONTEMPORARY DESIGN

N°3 MARZO
MARCH 2022

MESE ITALIA / MONTHLY ITALY € 8
DISTRIBUZIONE MARZO / MARCH 2022
AT € 16,30 - BE € 15,10 - CH € 16 - DE € 20,50
DK kr 195 - E € 15 - F € 15 - MC € 16,50 - NZ € 15,10
PT € 15 - SE kr 160 - US \$ 28

Poste Italiane SpA - Sped. in A.P.D.L. 353/03
art. 1, comma 1, DCB Verona

GRUPPO  MONDADORI



GREENSPOTTING

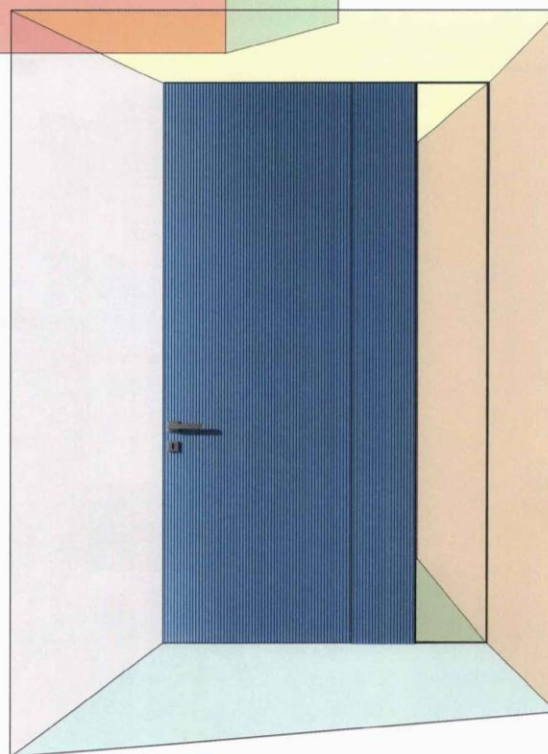


PROGETTO PORTE

Studiate nei minimi **dettagli** e nelle performance, possono essere **personalizzabili** per i diversi ambienti a cui sono destinate, **integrandosi** in maniera ideale all'**architettura**

di Nadia Lionello - elaborazione immagini di Simone Barberis

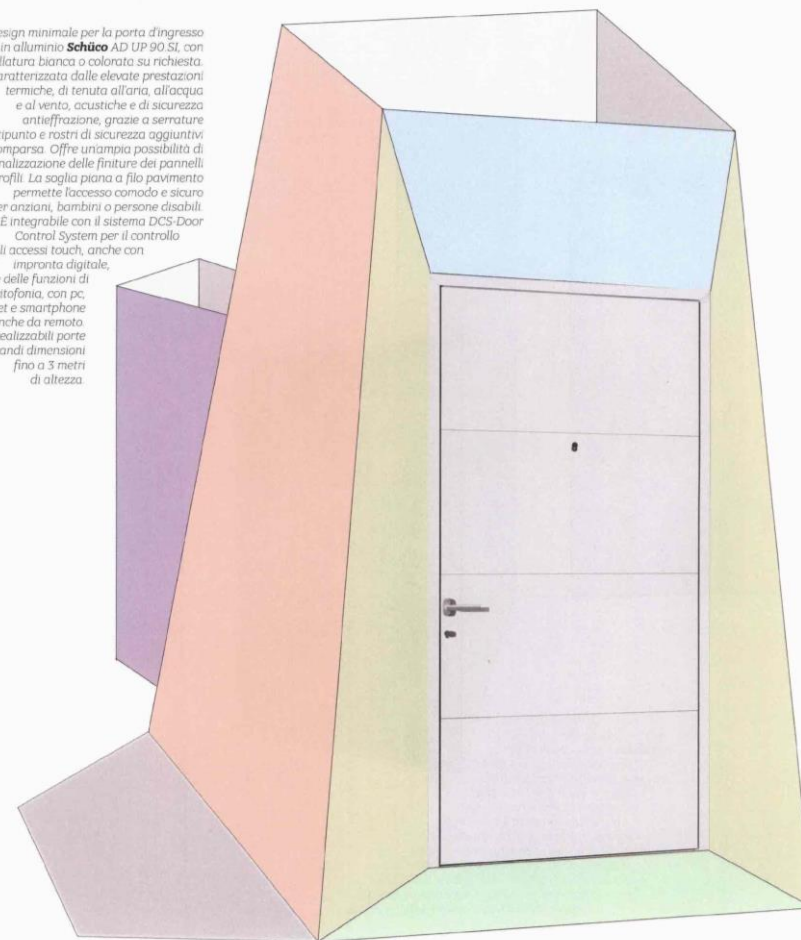
Filomuro è la porta a battente prodotta da **Carofoli** con pantografatura tridimensionale modello Quadro e lato opposto liscio, dotata di maniglia Area 51 con finitura cromo satinato. È composta da pannelli in mdf idrofuogo 8 mm con interno in tamburato di abete a nido dape, nella versione laccata nella scala di colori RAL, oppure nella versione legno con pannelli da 8 mm in diverse finiture rovere e pannello lamellare interno. Alla Filomuro è possibile abbinare una boiserie con la medesima lavorazione e uguali finiture.



066474

DesignING SHOOTING

Design minimale per la porta d'ingresso in alluminio **Schüco** AD UP 90 SI, con pannellatura bianca o colorata su richiesta. È caratterizzata dalle elevate prestazioni termiche, di tenuta all'aria, all'acqua e al vento, acustiche e di sicurezza antieffrazione, grazie a serrature multipunto e rostri di sicurezza aggiuntivi e a scomparsa. Offre un'ampia possibilità di personalizzazione delle finiture dei pannelli e dei profili. La soglia piana a filo pavimento permette l'accesso comodo e sicuro per anziani, bambini o persone disabili. È integrabile con il sistema DCS-Door Control System per il controllo degli accessi touch, anche con impronta digitale, e delle funzioni di videocitofonia, con pc, tablet e smartphone anche da remoto. Sono realizzabili porte di grandi dimensioni fino a 3 metri di altezza.



066474

INTERNI

Tiratura 50.000

Lettori 185.000

N. 3 marzo 2022

their ideas to the fullest. This has been the philosophy of Margraf since 1905, 116 years during which the company has transformed nature into architecture, shaping it at the service of beauty, creativity and wellbeing. Based in Chiampo, in the region of Vicenza, Margraf is an international reference point in this sector, thanks to extensive quarrying experience, the ability to transform the material (into blocks, slabs and tiles), fine workmanship and the application of technologies of the latest generation. The logistics hub of 160,000 sqm at Gambellara is like a treasure chest, containing various types of marble from all over the world, with highly mechanized production processes that allow Margraf to operate in the phase of sale, but also in more complex processes, all the way to situations of made-to-measure design. These characteristics have convinced many international architects and designers to use the company's products for the creation of airports, hotels, wellness centers, private homes, public spaces, offices and places of worship. The most recent work-site is the one for the project of an impressive sanctuary dedicated to the spiritual leader 'Abdul-Bahá (now under construction) at Acre, Israel. Margraf was chosen by the Universal House of Justice, the governing council of the Bahá'í community (founded in the mid-19th century in Persia) for a project that "goes beyond the traditional concept of stone materials, creating a unique and unexpected building that projects the company into unexplored territories in the field of design and utilization of marble," says Silvio Xampero, president of Margraf. A complex operation, involving an engineering challenge formulated by the Iranian-Cadadian architect Hossein Amanat. "This temple will be different from all others," he says, "because it represents the values of Abdul-Bahá: altruism, wisdom, openness, acceptance, courtesy. The place has been conceived as a garden with the form of a cupola, embodying his love for nature." The concept calls for the creation of 16 gigantic petals of Bianco Carrara marble (each with a length of 24 meters, 10 meters in width and 5 in height), placed over the central volume of the building, supported by 11 pillars 11 meters in height for a total of 700 cubic meters of processed material. At the center of the garden, the sanctuary is covered by a dome structure 14 meters high, clad in marble, for a diameter of 50 meters. For the cladding of the building and the structure, the choice has gone to Bianco Carrara marble, installed with a specially designed mechanical anchoring system to grant firm stability to the large slabs with a thickness of 6 cm. The vertical walls are faced with marble segments measuring 2.1 x 2.1 meters, cut like folds of cloth to create upward torsion: a feat made possible by machinery of the latest generation, capable of implementing the 3D models sent by the architect. The company, in fact, is organizing its growth strategy around 3D, thanks to the Innovation Lab at the Chiampo headquarters, where artists, designers and technicians interpret the stone material in an innovative way, for clients who demand exclusive, customized results. The collections recover the tradition of excellence of crafted marble. Made in Italy, relying on advanced cutting technologies utilizing numerically controlled machinery. The Fluctus Collection is the new line of 3D facings based on the movement of waves in the sea and their effect on the seabed. The collection is available in four textures (Mediterranean, Egeo, Ionio, Tirreno), in the materials Fior di Pesco Carnico, for which Margraf owns the only existing quarry in the world, Crema Nuova and Grigio Carnico. Each texture is juxtaposed with a range of materials: the result is cladding composed of standard modules (80x80 cm, thickness 2 cm), with glossy or matte 3D finishes, which produce a pleasing visual effect in relation to light, enhancing the beauty of the marble in a dynamic way.

CAPTIONS: pag. 75 Thanks to constant technological research, Margraf shapes marble with numerically controlled machines of the latest generation. The new Fluctus Collection 3D by Margraf innovation Lab is one of the results achieved: suggestions of metamorphosis capable of enhancing a wall, available in standard modules (80x80 cm, thickness 2 cm), with matte or glossy finish. In the photos, the Mediterraneo texture. **pag. 76** To create the ceiling motif in the sanctuary of Abdul-Bahá, five diamond-shaped openings are radially repeated sixteen times. Some are covered by skylights, while others – larger and external – are open to the sky. Those with a V shape are tapered to convey natural light into the space below. To install these raised marble parts, Margraf has developed a special assembly system. Above, a phase of the construction site in progress. To the side, two project renderings. The marble cladding has a thickness of 6 cm, with a specially designed anchoring system to hold the large parts firmly in place. **pag. 77** Sixteen gigantic petals of Bianco Carrara marble (each with a length of 24 meters, with 10 and height of 5 meters) are placed over the central volume of the building, supported by 11 pillars with a height of 11 meters. In the sequence below, pre-installation phases of one of the petals at the Margraf headquarters in Chiampo.

DesignING SHOOTING

P78. EN PLEIN AIR

by Carolina Trabattori - photos Paolo Riolo

NATURAL MATERIALS, FINE CRAFTSMANSHIP, SOPHISTICATED BALANCES OF FORMS AND PROPORTIONS. THE NEW OUTDOOR FURNISHINGS MOVE IN SURREAL SPACES, IN THE DREAM OF TOTALLY ITALIAN LIVING IN THE OPEN AIR, HOPEFULLY BY THE SEA

CAPTIONS: pag. 79 From left, the CleoSoft Wood rocking chair by Marco Acerbis for **Talenti**, with a wooden structure, quick-dry foam cushions and removable cover. The folding Cuba Chair, designed by Morten Gøttler for **Carl Hansen & Søn**, seen here in the outdoor version in teak with special flat cord for outdoor use. Doron Hotel Outdoor chair designed by Charlotte Perriand in 1947. In solid teak and water-repellent canvas, by **Isaltina**. Torii Nest Outdoor swivel chair by Nendo Design for **Minotti** with mahogany seat and a weave of dark brown cord based on the pattern of Vienna straw. Amara chair by Jacopo Foggini for **Edra**, made with handcrafted slats of pure aqua-green polycarbonate. The images in the background throughout this feature are part of the site-specific project by Paolo Riolo at Giulianova in Abruzzo. **pag. 80** From left, Les Arcs chair designed by Meneghello Paoletti Associati for **Unopii** in matte air force blue aluminum. Bolle table designed by Paolo Navone for **Midj**, for indoor and outdoor use, with structure in ocean blue painted metal, top in eco-marble. Kissi chair by Denis Barberis for **Babel D** with structure in coated steel and synthetic cord for the back. Squid table by **S-CAB** with design by Radice Orilandi Design Studio, terracotta painted frame and top in compact layering for a dove-gray troweled effect. **pag. 82** From left, the Pablo Outdoor chair by Vincent Van Duysen for **B&B Italia**, with teak structure and recessed seat formed by a single fully padded cushion. Colombar birdhouse by **Tectona** in teak. Calispo, designed by Ilaria Morelli for **Ethimo**, is a modular system in natural teak, the cushions permit maximum freedom of placement. While the coffee table has a top in glazed volcanic stone. Sagoro chair by Piero Lissoni for **Fendi Casa** in natural finish bamboo and water-repellent polyurethane padding. Serengeti chair by Philippe Starck for **Janus et Cie**, teak frame with exposed wooden joints and canvas covering. **pag. 84** From left, the Reva Twist sofa designed by Patrick Jouin for **Pedrali**, with perimeter base in extruded aluminum, back and armrests in steel covered with a weave of flat cord in weather-resistant polypropylene. Solaria chair by Ludovica+Roberto Palomba for **Poltroona Frau** in the Boundless Living outdoor collection, with hand-woven cord, headrest cushion and padded seat support. Echoes Outdoor daybed by Christophe Pillet for **Flexform**, with structure in white coated stainless steel, seat in matte polypropylene woven cord. Lyze chair by Florent Conter for **Emu** with aluminum structure, mesh back in steel rod, both painted red, and teak seat. **pag. 86** From left, Mamba modular padded sofa designed by Rodolfo Dordoni for **Roda**, seen here in the pentagonal module with backs for positioning on all the sides; structure in aluminum staves, removable cover. Koki Wire high indoor-outdoor stool designed by Pucci + Dondoli for **Desalto**, in coated steel rod. Stulle stool by **Connubia** with structure in curved metal rod, coated in orange, with padded seat. Socrate Outdoor modular system designed by Mario Trimarchi / Caimi Lab for **Caimi**, with posts, crossbars and girders in galvanized steel, shelves in metal and marble, pot stands and accessories, seen here in a range of green tones.

P88. DOOR PROJECT

by Nadia Lionello - image processing Simone Barberis

REFINED DOWN TO THE SMALLEST DETAILS AND IN TERMS OF PERFORMANCE, THEY CAN BE PERSONALIZED FOR DIFFERENT HOST SPACES IN IDEAL COORDINATION WITH ARCHITECTURE

CAPTIONS: pag. 88 Filanuro is the hinged door produced by Garofoli with Quadro 3D pantographed finish and a smooth opposite side, fitted with the Area 51 handle in a satin chrome finish. The door is composed of waterproof MDF 8 mm honeycomb sandwich panels in spruce, lacquered in the range of RAL colors, or available in a wood version with different oak finishes and internal laminated panel. Filanuro can be combined with paneling featuring the same workmanship and finishing. **pag. 89** The door from the Nido line is produced by **Flessy** with a structure in spruce blockboard and poplar frames; the sandwich board leaf is finished with wood veneer or lacquer. The internal honeycomb structure is microperforated, with borders in solid spruce, ready for decoration with engraving and digital printing. The lacquer finish is applied to smooth, embossed or engraved surfaces, or applied in an open-pore version in a vast range of colors. The wood finishes are applied to smooth or engraved panels, or with inlays in 22 wood varieties. Besides the wide range of

decor, it is possible by request to personalize the leaf with patterns, or through various combinations with glass. Characterized by minimal design and infinite possibilities of combination and personalization, the Eletta hinged door is produced by **Scigno** with a jamb in anodized aluminum and a glass leaf, in 50 different finishes, framed by a section in anodized aluminum. A magnetic latch comes as standard equipment. **pag. 90** An essential surface and a jamb of minimal thickness are the features of the Aura door designed by Giuseppe Rovigo and produced by **Rimadesio** in an original version with laminated panels and bronze-finish aluminum structure. It comes with a two-directional hinged opening system, and is available in versions with a patented magnetic closure border or a magnetic latch, excluding mechanisms for both versions and thus ensuring light, silent movement. The vanishing magnetic closure system has a contact border in silicon rubber for silent, reliable operation over time. The hinged or sliding model is supplied with a telescopic jamb in anodized or coated aluminum, to compensate for the thickness of possible cladding. **pag. 91** VO, the flush-mounted door produced by **Viva** with a sandwich board panel 58 mm thick and a frame that vanishes into the wall, with adjustable invisible hinges and magnetic latch. The stop strip on three sides prevents the passage of light. The model comes with various types of lacquer or workmanship: smooth or pantographed panel, lacquered in 11 colors with glossy and matte surfaces, or in three metal finishes, and wood varieties ranging from dark to pale oak, dark and pale Cannelotto walnut, and the possibility of choosing any 'wood style' finish. Tria SPA hinged door from the Climb collection produced by **Gidea**, with waterproof laminated blockboard posts, panel in waterproof MDF 'decorated' with rustication and clad in laminate. The model also comes in variants with smooth waterproof MDF leaf, sandwiched with honeycomb spruce structure inside, and the version with panels in waterproof MDF, enclosing posts in spruce blockboard. The finishes are in almond wood or walnut laminate, or lacquered in super-matte, or with all the colors of the RAL range. **pag. 92** Minimal design for the **Schivo**, AD UP 90 SI aluminum entrance door, with white paneling or in colors by request. The model offers excellent thermal performance, sealed against air, water and wind, along with high acoustic and anti-burglary characteristics, thanks to multi-point locks and additional invisible security blocks. The finishes of the panels and borders can be personalized. The flat threshold flush with the floor permits easy, safe access for senior citizens, children and the disabled. It can be combined with the DCS-Door Control System for touch-activated access, also with a digital fingerprint, as well as video intercom functions interfaced with a computer, a tablet or a smartphone, also for remote use. Sizing up to 3 meters in height. **pag. 93** Above, based on the architectural technique of embrasure, the frame of the **Eclisse** h0 Collection door produced by Eclisse has an angle of 40 degrees, which when seen from the front emphasizes the perspective, while also acting as protection for the edges; seen from the side, it completely vanishes, making the door appear to be flush with the wall. The model is completely made in anodized aluminum in the new version with panel in extra-clear satin-finish glass, transparent fume, satin or reflex finished, or in natural, satin or reflex or mirror-finished bronze, with the perimeter profile in the same color as the frame: pale or dark bronze, graphite bronze and RAL 9010 white. The frame can also be specified in the raw version, ready for covering in wallpaper or paint finishing. To the side, for the hotel sector, the Welcome door designed by Philippe Starck is produced by **Luatid** in hardwood with walnut, oak or larch finish, lacquered in ivory, yellow, pale, medium and dark gray terracotta in warm tones, or in anthracite, with textured lacquer and aluminum finish in the warm colors pale and dark gray, and bronze. The line features a system of accessories: a handle, a step marker and number in anodized aluminum, along with a tablet to control a portion of the services provided for hotel guests, including check-in and room automation. These elements are displayed thanks to a backlit system, ready for customizing and offered in different finishes. **pag. 94** Produced by **Oikos Venezia**, Tehno is an armored entrance door, flush-mounted with double leaf, single or made to measure, with vanishing hinges and the Synuec Wall System for coplanar mounting of the door with the walls, clad in various materials. The panel is in steel with high corrosion resistance and reinforced borders in brushed aluminum; it is filled with insulation materials of the latest generation, with planking in pale or dark concrete, natural stone, Laminam, glass or various types of wood. Besides the options of installation flush with the inner or outer wall, with plasterboard, or coplanar with the frame, the unit can also be provided with a jamb. It stands out for premium performance: burglary proofing, EI 90 or EI120 fire resistance, and excellent resistance to noise, air, water, wind and hurricanes. The electronic lock opens by means of a card reader. **pag. 95** Above, hinged door from the LFT series for lofts, created and produced by **Hörmann**, the frame and glazing beads are in flighte steel with matte RAL black coating, with layered glass having a thickness of 6 mm, the Black edition handle is in coated steel. When required, it can be bordered by other elements, at the sides or the top, or incorporated in a wall to measure with fixed glass windows. To the side, based on the Porte 5D research program, the Accademia collection developed by **GD Design** with the Academy of Fine Arts of Verona, includes the Wrap door designed by Nicola Biasi, Sara Mosconi and Camilla Quarta, with a perspective decoration made flat or in

reliable thanks to the varying angles of the light, to suggest the theme of visual perception of depth and movement. The Wrap series is produced in wood, lacquered in 16 RAL colors, with the Mood model handle, with four different designs including the W13 model (in the photo) made flat, and the WC1-W11, W08 and W18 models, with flat or relief design, as well as the W14, with a flat design.

DesignING REVIEW

P96. MATERIAL DIALOGUE

by Katrin Cosseta

CREATIVE CONNECTIONS BETWEEN TWO APPARENTLY DISTANT MATERIALS: MARBLE, A SYNONYM OF CLASSICISM, AND CONCRETE, THE EMBLEM OF INDUSTRIAL MODERNITY. BOTH LEND THEMSELVES TO CONTEMPORARY EXPRESSIONS, WITH HAUTE COUTURE WORKMANSHIP AND UNEXPECTED LIGHTNESS

CAPTIONS: pag. 96 When seen from above, the Melea coffee table by Zaha Hadid Design for **Citico** resembles the spiral forms of a seashell; it is made with a block of onyx (matte or shiny) combined with plexiglass to complete the figure. Left, by **Antonioli**, the exclusive Bianco Lasa Fantastico marble facing with Flexwave 3D design, from the Texture-Collection. The pattern can be applied on the desired format. Right, Chiffon by Raffaello Galotta for **Lithos Design**, from the Drappi di Pietra collection, a three-dimensional modular facing (60x120x7 cm) available in seven marble varieties. **pag. 97** From the Persen Panzieschi collection by Elena Scalmistraro for **Lithos**, the Guiré decorative panel (240x240 cm), elements in multicolored marble with different textures are finished and applied by hand on a background in Bianco Fenice stone, engraved with a sinuous decoration. The panel is further enhanced by the insertion of small copper parts. Aspic tables by Gordon Gullamier for **Roda**, made in concrete with a top in an exposed granite finish, oval or circular, in two sizes. Friends table mirror by Stephen Burks for **Salvatori**, made with different types of marble, the design suggests a tribal mask, in oval or circular form, also reproduced in the Neighbors wall version. **pag. 98** Left, the Trama three-dimensional decorative indoor/outdoor facing by M2 Atelier for **3D Surface**, it is composed of 90x90 cm modules in fiber-reinforced ceramic mortar, with a high level of concrete content for outdoor use. Right, Wallnext by **Cypsum**, a modular system for three-dimensional vertical facings suitable for indoor and outdoor use, available in various textures, such as Rapallo, and materials: plaster, faced polystyrene, cement (Cementosin, Cementobasic, Cementoight), designed by CRS Cypsum. Cubic-A chair by Luca Diini for **Franchi Umberto Marmi**, with minimal volumes covered in Calacatta Franchi marble with slightly glossy finish. Polar concrete tables by **Baxter**, in anthracite gray or sand-color compound, available in 6 sizes. The Liquid Weaves sculptural coffee table from the Home Collection of **Valsecchi Marmi**, entirely made by hand in Estremoz Creme Claro marble. **pag. 99** Left, from the Inera collection designed by the studio ove design for **FMG Shapes**, cladding for walls and floors in inlaid Nero Marquina and Bianco di Carrara marble, with modules of 30x30 cm. Right, Pixel by Paolo Ulian for **Buflini**, panels in Bianco di Carrara marble (modules 50x50 cm), featuring the presence of three-dimensional pixels that can be broken and moved with a hammer to generate infinite textures and images. Arches Table designed by Atelier OI for **Fendi Casa**, in Carrara or Nero Marquina marble. The top, also available in wood, can be outfitted with a lazy Susan. Splash marble vase by Bruno Tarabella for **Up Group**, with design derived from a process of fluid dynamics simulation. Nix lamps in statuary marble and plexiglass, designed by Franco Gemignani and Nataschia Bacschermi for **Sagevan Marmi**. **pag. 100** Left, from the Fluctus Collection by **Margraf**, Tirreno 80x80 cm facing in Grigio Carnico marble. The collection offers four different textures, with matte or glossy 3D finishing, also in Crema Nuova and Fior di Pesco Carnico, for which the company owns the only existing quarry in the world. Right, Texo by Enzo Bertì for **Kreoo**, vertical facing (60x60 cm) with a woven effect, available in a single marble finish (Bianco Carrara, Bianco del Re, Calacatta Carrara, Grigio Bardiglio Light, Nero Marquina, Persian Grey and Verde Mink), or with the insertion of a bronze background with gold, pink or dark effect. Ciro dining table designed by Mariaraura Rossiello Irvine for **Marsotto**, in Nero Marquina marble with polished finish. Tables A, B and C from the Abecedario collection by Mariaraura Rossiello Irvine for **Forma&Cemento**, in extruded cement, available in a range of colors. **pag. 101** From the Marble Patterns project by **Del Savio 1910**, the Opus Cernus Vague facing (60x120 cm) by Zanello/Bortolato reinterprets the classic palladiano: the veins of three different types of marble are fragmented by a graphic grid in colored cement. The table top replicates the same concept, but with the Optic pattern. The Torri collection of concrete vases by Paolo Giordano for **I+I**, composed of three different elements for various combinations to form small works of architecture, in the colors Natural Concrete, Dark Grey, Marsala-Brown, Rust.